

BULLETIN MUNICIPAL

COMMUNE DE GUNTZVILLER - DECEMBRE 2011 - Numéro 33



SOMMAIRE



Mairie	3
Le Mot du Maire	4
Syndicat des Eaux	6
Pompiers	8
Budget 2011	10
Travaux réalisés en 2011.....	12
Travaux programmés en 2012	13
Village fleuri	14
Communauté de Communes	16
Fête des aînés	18
Etat-Civil	19
Ecole	20
Périscolaire	23
A qui s'adresser ?	24
Activ'cool	26
Donneurs de Sang	27
Histoire et Généalogie	28
Les Joyeux Randonneurs	29
Le mot du Curé	30
Le conseil de fabrique	31
Tennis de table	32
Théâtre	34
Le Club de l'Amitié	36
Rigolathérapie	37
Fêtes et manifestations	38
Voeux	40



Conception,
réalisation
et mise en page :
Mairie de Guntzwiller
Imprimé par nos soins.



MAIRIE

24 rue du Rehtal
57405 GUNTZVILLER
Tél : 03.87.07.91.44
Fax : 03.87.07.91.44

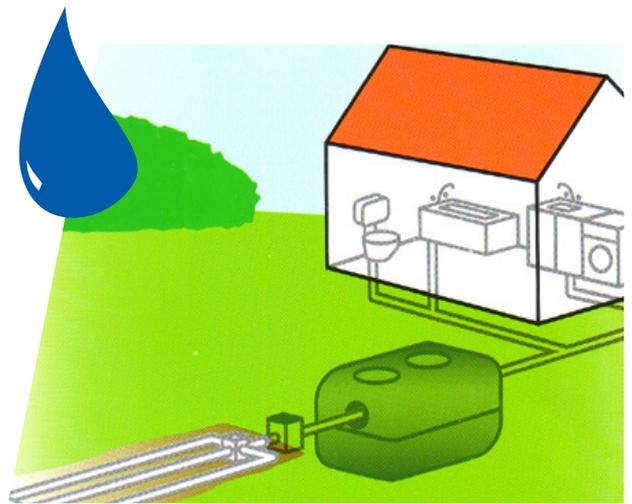
E-Mail : guntzviller.mairie@orange.fr



Horaires d'ouverture :
mercredi de 16h00 à 19h00
et samedi de 9h00 à 11h00

Numéros utiles :

Pompiers Urgence	18
SAMU	15
Gendarmerie	17
S.M.U.R	03 87 03 66 66
Electricité de France	08 10 33 30 57
Syndicat des Eaux	03 87 03 09 41
Communauté des communes	03 87 24 40 40
Ecole du P'tit Sentier	03 87 07 96 67
Périscolaire	06 82 12 11 29
Responsable de la Salle	03 87 07 95 37
Conseiller Général : Patrick REICHHELD	03 87 24 47 77
Député : Alain MARTY	03 87 03 05 06



Assainissement

Nouvelles constructions :
Assainissement autonome conforme

Vente d'une maison :
Diagnostic d'assainissement obligatoire



Problèmes !
Questions ??



Email : siewintersbourg@orange.fr
www.sie-wintersbourg.fr

Tél: 03 87 03 09 41

MOT DU MAIRE

La couleur du bulletin, les gouttes et les mots vous indiquent le thème de cette année : l'eau, bien sûr... 

Les idées et les phrases devraient couler de source ! Hélas, ce n'est pas le cas... Mais j'ai appris à être patient, à ne jamais tarir le puits de mon inspiration, à toujours m'arrêter quand il restait un peu d'eau au fond et à laisser sa source prendre doucement le temps de le remplir... Et voilà que les idées affluent, les mots s'éclaboussent les uns les autres, les pensées tourbillonnent dans mon esprit. L'eau est là, partout, élément indispensable à toute vie, présente dans notre quotidien à chaque instant. Laissez-moi évoquer pêle-mêle avec vous ce qui me passe par la tête quand je pense à « l'eau » ; hop, je m'y jette (à l'eau !) :

Un trésor

Je pars à la découverte de l'eau, ce bien précieux et rare ; rien que d'y penser, j'en ai l'eau à la bouche ! Mais seulement 0,03 % de l'eau de la planète est utilisable par l'homme ; à nous d'en prendre soin.

Mon trésor

Je me regarde, je sais que mon corps contient 60 % d'eau, soit 58 litres en ce qui me concerne (nous sommes après les fêtes, il n'y a peut-être pas que de l'eau qui circule !!) et c'est le cerveau qui en contient le plus.

Par jour, je bois 1,5l d'eau de mon robinet. Et je me pose des questions : d'où vient cette eau ? Est-elle de bonne qualité ? Quel est son coût ? Lisez le dossier du Syndicat des Eaux dans ce bulletin ; le rapport établi par l'Agence Régionale de Santé de Lorraine nous donne carte blanche pour consommer l'eau du robinet et son prix est actuellement très raisonnable.

Enfin, n'oublions pas les réflexes de bon sens en cas de fortes chaleurs ou de canicule : il faut boire beaucoup d'eau et se mouiller la peau plusieurs fois par jour, cela concerne particulièrement les nourrissons et les personnes âgées.

En danger

La pluie qui irrigue la terre est une eau providentielle, mais elle n'échappe pas à la pollution, aux particules, aux gaz, à la contamination au cours de la récupération et du stockage. La pollution que nous émettons nous retombe dessus quand il pleut, ouvrez les parapluies !

Elle coule

L'eau coule dans notre Teigelbach, ce ruisseau qui prend sa source à Guntzwiller, qui irrigue le cœur du village, et qui se jette dans la Zorn. Mais ce mince filet d'eaux usées n'est pas sans poser le problème de l'assainissement, un système qui est plus que jamais nécessaire à mettre en place. Et je ne vous parle pas de l'odeur à la sortie du village...

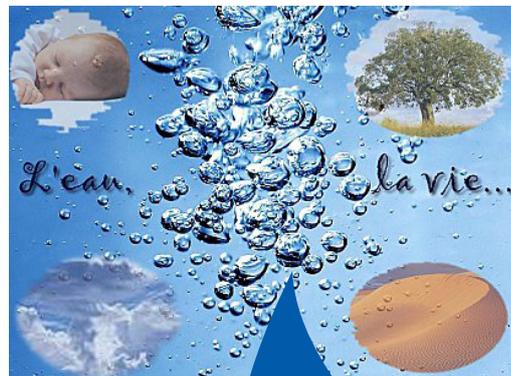
L'eau coule aussi dans le ruisseau des Mésanges, dans la forêt du Wackenberg pour enfin rejoindre la Zorn (300 m sur le ban communal)

L'eau coule également dans le ruisseau du Heyerst, au niveau du calvaire près du château d'eau, et continue son chemin à Saint-Louis vers la Zorn.

L'eau coule encore ailleurs, dans le ruisseau du Wieswald, sur le ban communal d'Arzviller, puis se jette dans la Bièvre à Réding.

L'eau (malheureusement non potable) jaillit de nos deux fontaines : celle du bas va enfin être rénovée, et il n'est pas impossible que celle du haut puisse, un jour, être restaurée à son tour !

Et je n'oublie pas le Canal de la Marne au Rhin qui passe sur le ban communal sur une longueur de 150 m.



En colère



Les ruisseaux en crue, les rivières qui sortent de leur lit ; oui, quand il y a de l'eau, il y a aussi le risque qu'elle provoque des inondations - rappelez-vous en 1998 ! Nous avons fait des travaux rue de la Forêt, rue du Stade et Chemin du Mosfeld, mais il reste malgré tout quelques endroits critiques en cas de fortes pluies.

Mais aussi bienfaisante

De nombreuses sources sont réputées pour leurs vertus purificatrices, protectrices ou encore guérisseuses : Lourdes ou Bonne-Fontaine par exemple.

Elle souffre

Vous savez que je pratique la marche tout au long de l'année, et j'ai eu d'innombrables occasions de passer à côté de l'eau sous toutes ses formes (ruisseaux, lacs, cascades, flaques...) ; quand il fait très chaud les rivières s'assèchent, il ne reste, au mieux, qu'un peu d'eau dans leur lit.

Au quotidien

Je me douche, je me prépare un café, ma femme fait une lessive pendant que je bois mon café... Les occasions d'utiliser l'eau chez soi sont nombreuses et variées. Jetez un œil sur le graphique qui vous montre la consommation d'eau potable dans les ménages.

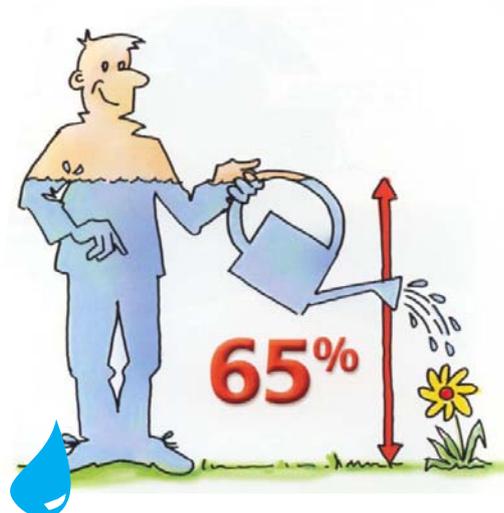
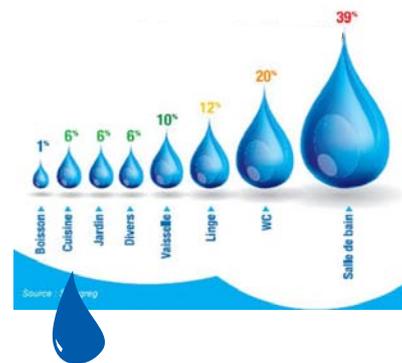
J'arrose les plantes et les fleurs (sauf les vivaces) avec de l'eau de pluie récupérée, ou de l'eau tirée du puits. C'est avec ces gestes simples que je réalise des économies, et que je fais mon travail de citoyen en préservant les ressources en eau.

Au feu !

La commune est-elle en règle concernant la lutte contre l'incendie ? Oui ! Lisez le dossier des Pompiers : des poteaux d'incendie et des citernes sont à la disposition des services de secours en cas d'incendie. Et si 2012 était l'année où vous décidiez de rejoindre le corps des sapeurs-pompiers ? Je vous y encourage chaleureusement !

Notre responsabilité

Changeons de point de vue sur l'eau, protégeons-là ensemble, utilisons-là avec discernement et parcimonie, pour qu'elle reste une source d'avenir.



Pour clore cet éditorial 2012 et pour se recentrer sur notre village, j'aimerais reprendre une citation de Michel Henry (philosophe et romancier français, 1922-2002) :

« La communauté [ou la commune !] est une nappe affective souterraine, et chacun boit la même eau à cette source et à ce puits qu'il est lui-même. »

Meilleurs vœux à tous,
Yvon Firdion,
Maire, toujours à votre disposition.

SYNDICAT DES EAUX DE WINTERSBOURG



1 rue Bel Air - 57445 REDING
Tél: 03 87 03 09 41
Fax: 03 87 03 09 42
Email : siewintersbourg@orange.fr



Siège du Syndicat construit en 2000



Construction du réservoir de Bickenholtz en 1912



Anciens réservoirs de Réding démolis en 2002

Population du syndicat (12856 habitants)

Le Syndicat alimente 28 Communes membres, pour une population totale de 11328 habitants, qui se répartissent comme suit :

DEPARTEMENT DE LA MOSELLE :

Arzwiller, Berling, Bickenholtz, Bourscheid, Brouviller, Dannelbourg, Fleisheim, Guntzwiller, Hangviller, Hérange, Hilbesheim, Hommaring, Mittelbronn, Réding, Sarraltroff, Schalbach, St Jean Kourtzerode, Vieux-Lixheim, Vescheim, Vilsberg, Waltembourg, Wintersbourg et Zilling.

Ces communes se répartissent sur les cantons suivants :

Phalsbourg : 15 Communes, 4740 habitants.
Fénétrange : 6 Communes, 1992 habitants.
Sarrebouurg : 2 Communes, 3000 habitants.

DEPARTEMENT DU BAS-RHIN :

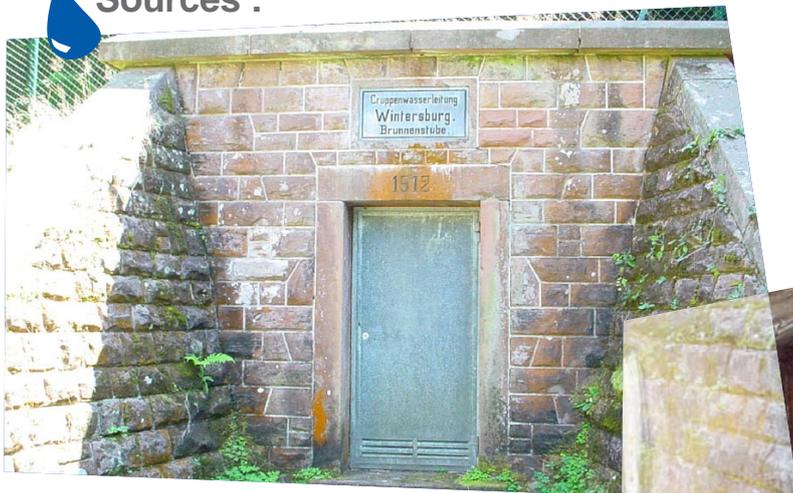
Bust, Eschbourg, Pfalzweyer, Rauwiller et Schoenbourg.

Ces communes se répartissent sur les cantons de :

La Petite Pierre : 3 Communes, 1222 habitants.
Drulingen : 2 Communes, 602 habitants.

A ces communes, il faut rajouter 2 Communes non-membres, mais alimentées en totalité : Henridorff et Lixheim soit 1030 habitants.

Sources :



Sources Breitbrunnen

BREITBRUNNEN :

Captée en 1912, la source principale «Breitbrunnen» se situe à 522 mètres d'altitude.

Débit : Normal : 80 m³/ h, soit 22 litres seconde,
Etiage : 50 m³/h, soit 14 litres seconde.

WETZLACH :

Captée en 1954, à 488 mètres d'altitude, son débit est de 30 m³/h en temps normal et de 20 m³/h à l'étiage.

WETZKOPF :

Captée en 1993, à 553 mètres d'altitude, son débit est de 15 m³/h en temps normal et de 12 m³/h à l'étiage.

OCHSENBRUNNEN :

Captée en 2003, à 455 mètres d'altitude, son débit est de 12 m³/h en temps normal et de 10 m³/h à l'étiage.

Forage de Réding

Profondeur : 300 mètres
Débit : 50 m³/h
Date d'exécution : 1926-27
Rénové en 2003



Forage de Sparsbrod

Profondeur 122 mètres
Débit : 60 m³/h
Date d'exécution : 1964
Rénové en 1999

Station de neutralisation de Saint-Louis

Elle a été construite en 1992-1993, pour traiter l'agressivité de l'eau des sources.

Sa capacité de traitement est de 115 m³/h soit 2 760 m³ par jour. Elle alimente le réservoir principal du Syndicat qui se trouve à côté et qui a une capacité de 2 000 m³ (1100 + 900).

Le site de Saint-Louis se situe à 395 m d'altitude ce qui permet d'alimenter l'ensemble des abonnés par gravité donc sans pompage.

SAPEURS POMPIERS

La lutte contre l'incendie est du domaine des sapeurs-pompiers.

Sur les flammes, le moyen d'extinction le plus connu est l'eau.

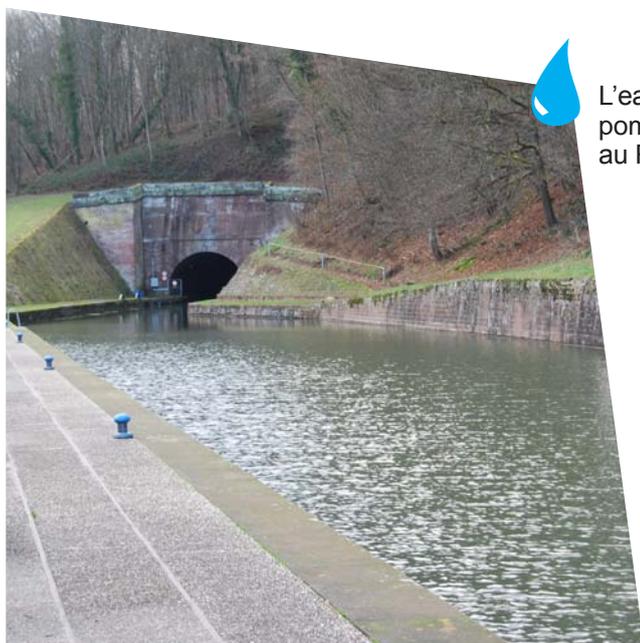
Pour cela, les Pompiers utilisent l'eau potable des réseaux d'alimentation de la commune (des poteaux d'incendie : 15 à Guntzwiller).

Ces poteaux sont contrôlés régulièrement par les pompiers qui vérifient leurs performances hydrauliques.



La commune (citerne de 60m³ rue de l'Ecole) et le SIVOM (citerne de 120m³ près de l'Ecole) mettent à la disposition des pompiers des réserves d'eau.

Une citerne est également disponible au Rehtal à 2km, en cas d'incendie.



L'eau peut également être pompée dans le canal de la Marne au Rhin à la sortie d'Arzwiller.



Devenez Sapeurs-Pompiers volontaire

En France, quelques 200 000 hommes et femmes vivent un engagement quotidien au service des autres, en parallèle de leur métier, de leurs études... Chaque jour, ils démontrent que solidarité et altruisme ne sont pas de vains mots. Pourquoi pas vous ?

Le volontariat, un engagement citoyen

Voici les principales conditions d'engagement

- Etre âgé de 16 à 55 ans (21 ans au moins pour les officiers). Une autorisation parentale est nécessaire pour les jeunes de moins de 18 ans.
- Jouir de ses droits civiques, ne pas avoir fait l'objet d'une peine afflictive ou infamante inscrite à son casier judiciaire, et s'engager à exercer son activité avec obéissance, discrétion et responsabilité dans le respect des dispositions législatives et réglementaires en vigueur ;
- Se trouver en position régulière au regard du service national ;
- Remplir les conditions d'aptitude physique et médicale adaptées en fonction des missions exercées (examen lors de l'engagement) ;

Les sapeurs-pompiers volontaires reçoivent une formation initiale d'application qui leur permet d'effectuer les tâches opérationnelles en tant qu'équipier. Répartie sur trois ans, elle dure 250 heures et comprend :

- Une formation au secourisme en équipe et au secourisme routier (PSE.1 et PSE.2, SAP1.TOPSR)
- Une formation de lutte contre les incendies (les «manœuvres», la sécurité des personnels...)
- Une formation concernant les opérations diverse (épandage de locaux, mise en sécurité de personnes et de biens,...)
- Une formation de Culture administrative (l'organisation des secours, les responsabilités, les devoirs des sapeurs-pompiers....)



Pour tout renseignement
Centre d'intervention
d'ARZVILLER – GUNTZVILLER
Adjudant-chef GILLES Christophe
N° Tél : 06 74 18 12 06

Comment devenir «Jeune Sapeur-Pompier»

Garçons et filles agé(e)s
de 12 à 13 ans

Vous êtes motivés et engagés

Vous voulez développer vos aptitudes physiques et votre civisme

Devenez Jeune Sapeur-Pompier

Vous vivrez une expérience unique
Vous découvrirez la force
du travail en équipe

Vous apprendrez les gestes qui sauvent
Vous vous initierez aux techniques
de secours et de lutte contre l'incendie
Vous pratiquerez un ou plusieurs sports

Vous brûlez d'envie de rejoindre
une section de jeunes sapeurs-pompiers,
alors n'hésitez pas et renseignez-vous
auprès de l'Adjudant-Chef Christophe Gilles

Il faut un certificat médical d'aptitude physique et
une autorisation parentale pour les mineurs.

BUDGET FONCTIONNEMENT

2011

Dépenses de fonctionnement

Charges à caractère général :	54 300 €
(électricité, fuel, entretien voies, réseaux et bâtiments, fournitures diverses, réception, frais divers,...)	
Charges de personnel	32 470 €
Indemnités, subventions et participation au SIVOM	113 100 €
Dépenses imprévues	2 322 €
Charges exceptionnelles	300 €
Total des dépenses	202 492 €



Recettes de fonctionnement

Atténuations de charge	900 €
Produits des services du domaine (cimetière, salle, ...)	3 800 €
Impôts et taxes	85 200 €
Dotations de l'Etat	62 400 €
Revenus des locations	14 200 €
Produits exceptionnels	200 €
Excédent de fonctionnement reporté	73 559 €
Total des recettes	240 259 €



BUDGET INVESTISSEMENT

2011

Dépenses d'investissement

Travaux sur bâtiments	10 000 €
Travaux de voirie	81 000 €
Travaux sur terrains	10 000 €
Autres matériels	13 000 €
Dépôts et cautionnements reçus	905 €
Restes à réaliser	14 000 €
Total des dépenses	128 905 €



Recettes d'investissement

Subventions et PVR	57 523 €
Remboursement de TVA et TLE	25 210 €
Dépôts et cautionnements reçus	905 €
Virement de la section de fonctionnement	31 267 €
Excédent de fonctionnement capitalisé	41 223 €
Restes à réaliser	8 912 €
Total des recettes	165 040 €



TRAVAUX REALISES 2011



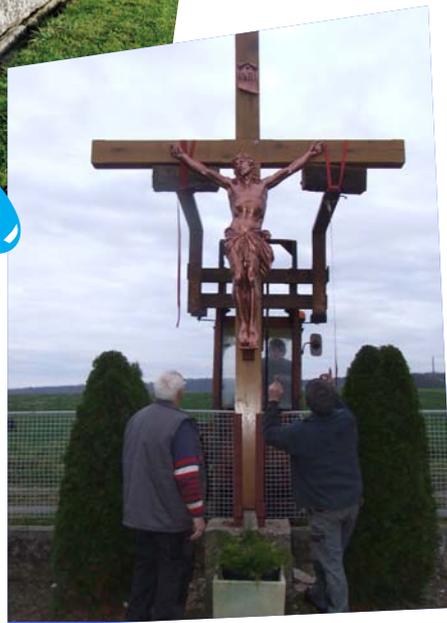
Rue du Stade
Glissières de sécurité



Aménagement de la Fontaine
début des travaux



Chemin
de Plaine de Walsch
Gravillonnage

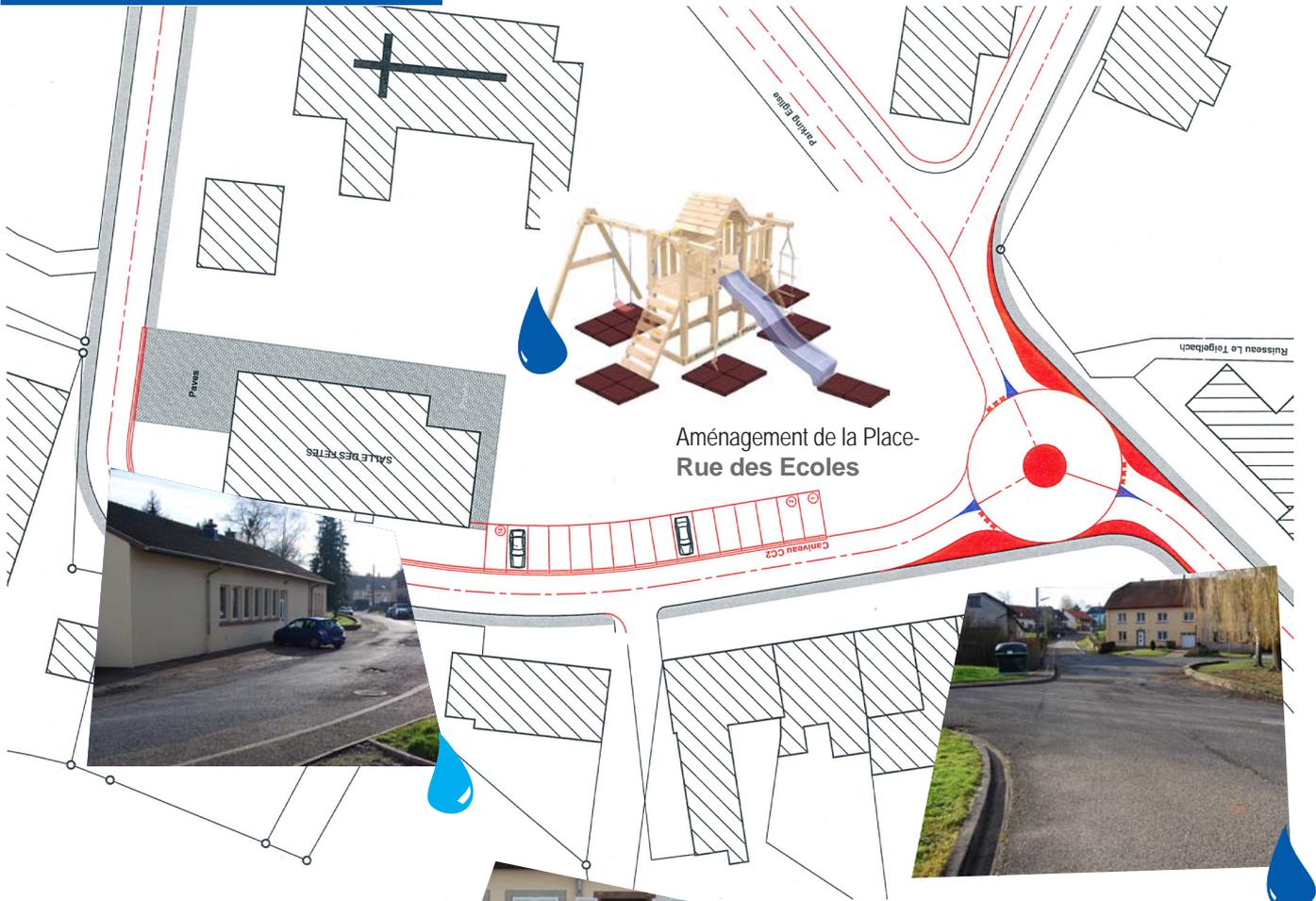


Croix du cimetière
réalisée bénévolement par
Bregler Pierre-Paul, Krommenacker André
Weber René, Wurth Christophe et Pierre

Nouveaux panneaux
de signalisation



TRAVAUX PROGRAMMÉS 2012



Aménagement de la Place-Rue des Ecoles



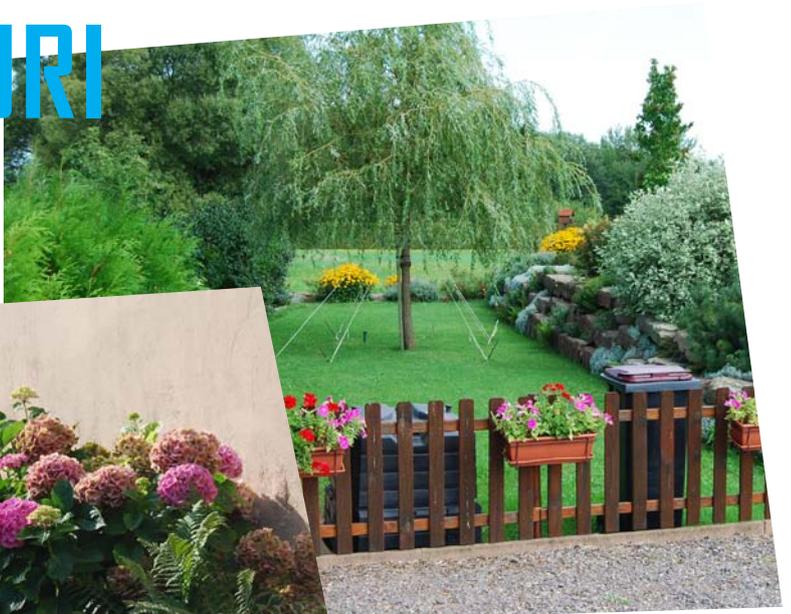
Mairie
Entrée pour les personnes à mobilité réduite



Conduite d'eau

Renforcement de la conduite de distribution d'eau de la rue du Rehtal depuis la rue du château d'eau jusqu'à Arzviller (nouvelle conduite et nouveaux raccordements, travaux réalisés par le Syndicat des Eaux

VILLAGE FLEURI







Des services pour la population

Banque de matériel

La Banque Intercommunale de matériel met à disposition des associations, des communes et des particuliers des tentes de réception avec lots d'éclairage, des barrières de ville, des groupes électrogènes, des générateurs de chaleur, un ensemble de sonorisation et des grilles d'exposition.

N'hésitez pas à contacter
André Rouschmeyer au 03 87 24 40 40
pour tous renseignements
ou demande de location.

Portage de Repas

Vous pouvez commander votre repas de façon régulière ou ponctuelle et choisir le ou les jours de livraison (sauf week-end et jours fériés).

Commandez votre repas au **03 87 24 40 40**

Sonia Klein se fera un plaisir
de vous livrer votre repas pour midi.

Attention : Vous devez passer votre commande avant 10h la veille de la livraison et les repas livrés le lundi sont à commander le vendredi avant 10h00.

Nos tarifs (livraison comprise) :

- Repas standard 7,30 €
- Repas avec un régime spécial 7,40 €
- Repas midi/soir standard 12,04 €
- Repas midi/soir régime spécial 12,85 €

3 régimes spéciaux disponibles :
repas diabétique, repas sans sel
et repas diabétique/sans sel.

Une formule complète
avec le repas de midi
et du soir



Médiathèque



Romans, polars, BD, albums enfants, documentaires, magazines, livres audio, cédéroms... sont disponibles **GRATUITEMENT** à la Médiathèque Intercommunale, au Point Relais de Henridorff, dans les bibliothèques de Dabo, Haselbourg, Lutzelbourg et Vesheim !
La médiathèque c'est aussi des spectacles pour petits et grands, des expositions et des conférences sur l'ensemble du territoire...

Pour le plaisir de lire !

Un vrai réseau de lecture à votre service avec **15000 documents consultables sur le catalogue collectif, via le net, à l'adresse :**

<http://mediatheque-paysphalsbourg.myftp.org/spip/>

Médiathèque Intercommunale
1 Place de la Grotte - 57405 ARZVILLER
03 87 07 96 16 ou **03 87 24 40 40**
Email : mediatheque@paysdephalsbourg.fr



Communauté de Communes du Pays de Phalsbourg
18, rue de Sarrebourg - 57370 MITTELBRONN
Tél. 03 87 24 40 40 - Fax 03 87 24 40 52

Site Internet : www.paysdephalsbourg.fr
E-mail : contact@paysdephalsbourg.fr

Ouverture :
du lundi au jeudi : 8h30 -12h00 & 14h00 -17h00,
le vendredi : 8h30 -12h00

Déchets et environnement



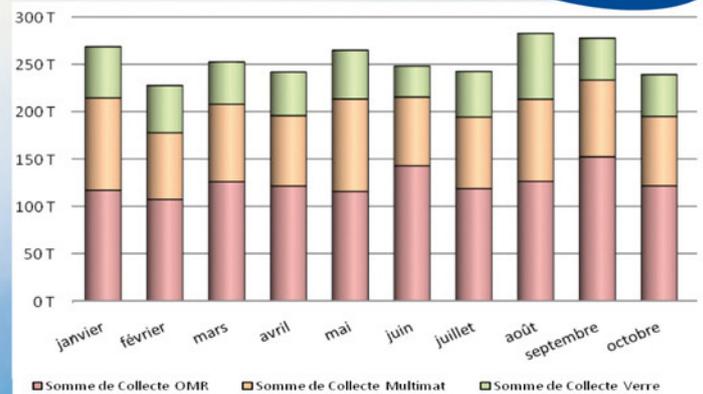
Baisse de production des déchets en 2011

Déchets ménagers

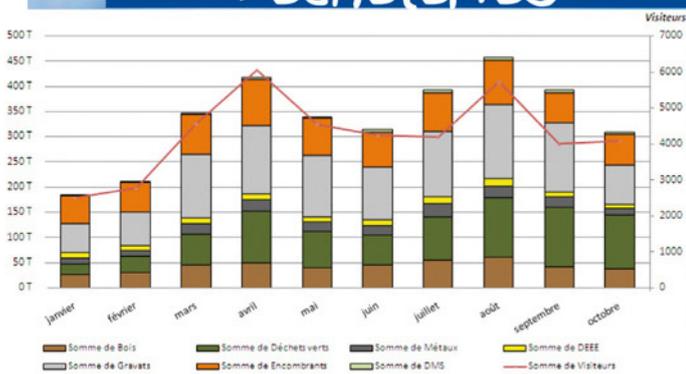
On constate une baisse de production des déchets avec environ 1 500 tonnes pour 2011 en comparaison des 3.039,8 tonnes de déchets déposés à Hesse en 2010.

Type de déchet	Tonnes	kg / habitant
Ordures Ménagères	1 247.46	98.98
Multimatériaux	811.53	64.39
Verre	485.16	38.50
TOTAL	2 544.15 T	201.87 kg/h

Evolution des tonnages de collectes



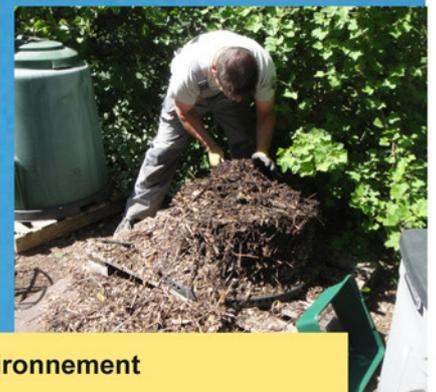
Déchèteries



Composteurs

Quelques composteurs sont encore disponibles à la Communauté de Communes au tarif de 15€.

Petit rappel sur ce qu'il faut éviter de mettre dans son composteur : viandes, poissons, herbes indésirables en graines.



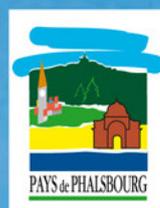
La fréquentation des déchèteries de Mittelbronn et Dabo est assidue. Les tonnages seront certainement plus importants en 2011 (3.364,70 tonnes avec 42.604 visiteurs jusqu'à fin Octobre) qu'en 2010 (3.339 tonnes sur un an avec 49.324 visiteurs).

Bacs de tri

Il y a encore 15.2 % d'erreurs de tri. Pour une meilleure qualité de tri, mettez uniquement dans votre bac de tri :

- **Flacons alimentaires** : bouteilles de soda, d'eau, d'huile, de lait, de soupe, flacons de mayonnaise, ketchup...
- **Flacons de produits ménagers** : adoucissant, lessive, liquide vaisselle...
- **Flacons de produits d'hygiène** : shampoing, bain moussant, gel douche...
- **Journaux, magazines, revues, catalogues, prospectus, feuilles de papier, enveloppes.**

N'hésitez à regarder la réglette de tri, véritable repère et référence sur les bons gestes.



Grenelle de l'Environnement

La mise en place de la redevance incitative sur tout l'arrondissement de Sarrebourg depuis début 2011 est très encourageante car le Grenelle de l'Environnement fixe un taux de valorisation des déchets recyclables à atteindre de 75 % en 2012 et les résultats constatés à ce jour sur l'arrondissement de Sarrebourg s'élèvent à 73 % !

FÊTE DES AÎNÉS

En entrant dans la salle, les Aînés ont été quelque peu surpris...
par une autre disposition des tables...



Cela n'a pas empêché nos invités



de boire l'apéro... il n'y avait pas que de l'eau...
de déguster les bons plats
d'écouter les discours du Maire et du Conseiller Général
d'envier les nouveaux jeunes : Clotilde Bernady, Jean-Marie Jacquot, Julienne Krummenacker, Marlène Steimer
d'applaudir les Aînés, Amélie Jardin et Gabriel Krummenacker
de goûter religieusement les paroles du Père Justin Kette... un miraculé...
d'apprécier les blagues de nos conteurs
de discuter et de rire avec ses voisins
de chanter les vieilles chansons françaises et allemandes



...On aurait pu fredonner :
A la claire fontaine, Belle-île-en mer, Il pleut il mouille,
Le lac Majeur, L'eau vive, Les lacs du Connémara, Santiano,
Toute la pluie tombe sur moi,
Junge komm bald wieder, die Lorelei...

On peut toujours le faire chez soi... **en attendant 2012**



ETAT CIVIL

Naissances 2011

Emilie Lydie VIER née le 14 mars 2011
Fille d'Alexandre VIER et de Martine DOBELMANN

Lucie BUKOWSKI née le 25 mars 2011
Fille de Pierre BUKOWSKI et de Céline SIBERT

Lilou GIRARD-BERARDO née le 29 avril 2011
Fille de Sébastien GIRARD et Brigitte BERARDO

Alexis Jean-Marie Bernard DIEDA né le 28/07/2011
Fils de Cédric DIEDA et Julie POCHET

Anna Lucie ROHNER née le 13 septembre 2011
Fille de Renaud ROHNER et Sandra FOGEL

Grégoire Jules Jean BACH né le 27 septembre 2011
Fils de Jean-Marc BACH et Marie SUBOTIC



Mariage 2011
Rien à l'horizon...



Décès 2011

Mr WEISS Alfred le 10 janvier 2011

Mme FIRDION Jeanne le 23 mars 2011

Mme BRUHL Angèle le 12 mai 2011

Mr STEIMER Bernard le 25 juin 2011

Mme MUTZ Marie-Jeanne le 23 septembre 2011

Avis de mention de décès de personnes nées à Guntzwiller

Mr Joseph Léon KRUMMENACKER

Né le 30 décembre 1919

Décédé le 30 avril 2011 à ABRESCHVILLER

Mme Irma Marie WEBER

Née le 6 juin 1922

Décédée le 6 mai 2011 à SARREBOURG

Mme Claire Marie MUTZ

Née le 7 juin 1922

Décédée le 14 juillet 2011 à SARREBOURG

Mr Paul PARISET

Né le 25 février 1921

Décédé le 2 août 2011 à SARREBOURG

Mme KRUMMENACKER Julie

Née le 15 juillet 1929

Décédée le 5 décembre 2011 à Hochfelden

ECOLE DU P'TIT SENTIER



Pour clore l'année scolaire 2010/2011, les deux classes de maternelle ont effectué une sortie à la ferme pédagogique de Dédeling à Château Voué. La journée était consacrée en une rapide découverte de la ferme : les animaux qui y vivent, leur nourriture, leur lieu de vie, mais aussi le matériel agricole (la gigantesque moissonneuse-batteuse...).

Le principal de la visite à néanmoins été la visite de la bergerie où les enfants ont tout d'abord nourri les

moutons, donné le biberon aux agneaux et à la participation d'ateliers ayant pour thème « Le mouton et sa toison ».

Les élèves ont ainsi pu découvrir les différentes étapes de transformation de la laine et les plus grands ont pu s'exercer à deux techniques de fabrication : le feutrage et le tissage. Les plus petits quant à eux ont réalisé un petit tableau en laine brute.



En novembre 2011, les élèves de Moyenne et Grande section ont réalisé un tableau pour le grand calendrier de l'Avent de la ville de Sarrebourg. Les toiles réalisées par diverses écoles de la circonscription de Sarrebourg seront dévoilées tout au long du mois de décembre sur la façade de l'église de Sarrebourg. Le thème imposé cette année était les contes et légendes de Noël. Nous avons choisi de travailler sur le conte Michka.

L'histoire (Michka, conte de Marie Colmont ; Albums du père Castor, éd. Flammarion).

Michka, le petit ours en peluche, quitte la maison d'Elisabeth, sa jeune maîtresse capricieuse et méchante qui maltraite ses jouets et s'en va tout seul dans la forêt. Quelle joie de retrouver la liberté et de rencontrer le Renne de Noël ! Mais, en ce soir si particulier, chacun doit faire une bonne action, et Michka aura un bel élan de générosité...



Au 1er trimestre de l'année scolaire 2011/2012 :

- participation à l'exposition 1,2,3...99 moutons organisée par la médiathèque de la Communauté de Communes du Pays de Phalsbourg.
- animation-projection : « Le fabuleux voyage de Célestin » (les 5 sens) pour la classe de petits/moyens
- animation-projection : « Charly, pigeon voyageur » (découverte des espaces lointains) pour les GS, CP et CE1
- spectacle de marionnette : Poucette, offert par la médiathèque de la Communauté de Communes du Pays de Phalsbourg.
- spectacle de Noël : « Le manteau rouge » (animation culturelle de la ville de Sarrebourg).

La classe
des maternelles



Randonnée cyclo du 5 novembre 2011

Le samedi 5 novembre, nous sommes partis en randonnée cyclo avec quelques CM2, des parents et le maître.

Nous avons fait 13 km et 700 m dans la matinée.

Notre parcours débutait à l'école, passait par la forêt au-dessus de Guntzwiller, par Niderviller, puis nous avons emprunté la petite route qui passe au dessus du canal, et enfin la piste cyclable jusqu'à Arzwiller. La météo était idéale et tout le monde a fait le circuit jusqu'au bout. C'était très bien.



Problème mécanique: la chaîne du vélo de Chiara a dé-
raillé. Coralie l'a aidée à la remettre en place. Ensuite,
nous avons pu repartir dans la forêt, sur les chemins.



A l'entrée de la forêt, nous faisons une petite pause,
mais gare à nos oreilles: Audrey nous surveillait.



Le groupe des filles Célestine, Célia, Monika, Coralie,
Chiara et Charlène. On se détendait sur le port de
Niderviller, près de l'eau. On s'amuse à lancer des
cailloux dans l'eau.



Nous avons pris une pause-goûter,
et ensuite, nous nous sommes défoulés pendant que
le maître et les parents partageaient un café. En repar-
tant, nous avons vu passer une péniche marchande.



Pause au-dessus d'Arzwiller pour récupérer. Sur la
photo nous nous amusons sur une barrière de pré à
passer par-dessus et entre les barreaux. Après la lon-
gue montée de la piste cyclable.

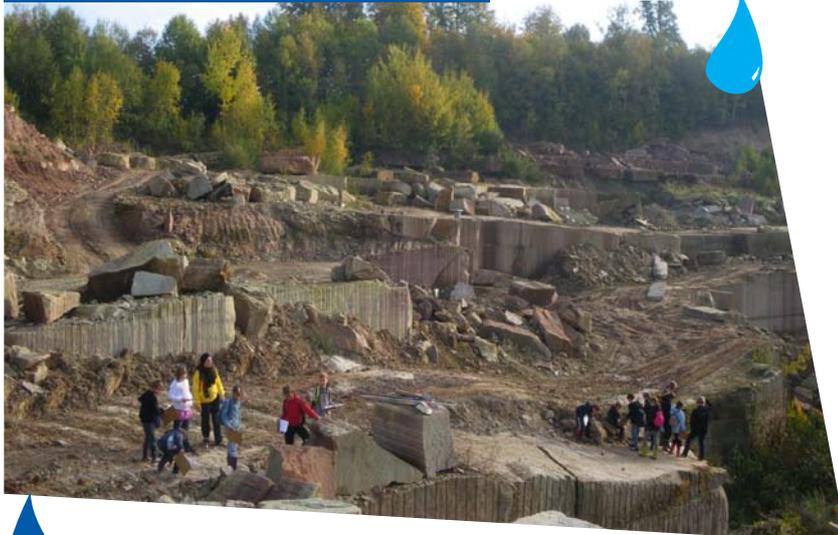


C'était une pente très
dure pour tout le monde.
Nous étions essouffés,
c'était fatigant mais
c'était drôlement bien.



La classe
des CMI

ECOLE DU P'TIT SENTIER



Les élèves et leurs accompagnateurs à la découverte de la carrière.

Visite de cyclistes dans une carrière

La classe de CM2 de l'école du P'tit Sentier a effectué la visite de la carrière de Niderviller. C'était le 17 octobre. Le but était de découvrir comment on y travaille.

Pour nous rendre à la carrière, nous avons choisi d'utiliser nos vélos. Ainsi, notre déplacement ne nuisait pas au développement durable d'une part ; d'autre part cela permettait de faire de l'E.P.S..

C'était agréable de se déplacer à vélo surtout dans les descentes. Les conditions météorologiques étaient excellentes.

La visite nous a intéressés. Elle nous a appris beaucoup de choses.

Le site

La carrière se situe au bord du plateau lorrain près du massif vosgien. Elle grignote une colline boisée. Une fois la végétation, la terre et la mauvaise roche enlevées, le grès est apparu. Il est exploité sur plusieurs niveaux. C'est grand, c'est haut, c'est impressionnant.

Le tir de mine

Des forages avaient été faits à quelques décimètres les uns des autres en ligne droite. Nous avons vu deux ouvriers installer la mèche lente. Nous avons assisté de loin à l'explosion. Quelle chance ! Son bruit nous a surpris par sa soudaineté et sa puissance.

Immédiatement après, nous avons observé une fissure sur la ligne des forages. Un bloc de roche était détaché du sol. Une pelle mécanique est venue enlever le bloc.

Le débitage

Un bloc se trouvait dans l'atelier de débitage. Une grande lame circulaire le débitait en tranches. Pour refroidir la scie et pour éviter la poussière, un jet d'eau arrosait la lame et la pierre.

Dans un autre atelier, nous avons vu qu'un bloc pouvait aussi être débité à l'aide d'un câble.

Dans un troisième atelier, un ouvrier découpait une plaque selon les dimensions de la commande. Sa scie circulaire était plus petite que celle de la débiteur. L'homme était équipé d'un casque antibruit, d'un tablier et de gants en caoutchouc.

Le façonnage

Avec le grès, l'entreprise fabrique de nombreux produits, par exemple : des puits, des cheminées, des tables, des bancs, des auges, des fontaines, des fours, des barbecues, des pavés, des dalles, des moellons, des meules, etc..

Selon l'aspect qu'on veut donner au produit, on va le façonner avec des outils différents : pic, ponceuse, burin et massette

Les produits fabriqués dans la carrière de Niderviller sont surtout vendus à Strasbourg, nous a dit M. Metzger gérant de la carrière. Nous le remercions de nous avoir permis de découvrir sa carrière. Le seul regret est d'avoir dû partir trop tôt pour observer le travail du façonnage.

La classe
de CM2

ACCUEIL PÉRISCOLAIRE



L'accueil Périscolaire, financé par le SIVOM et géré par l'Association Parents d'Arzville accueille vos enfants les lundis, mardis, jeudis et vendredis durant les périodes scolaires.



L'atelier théâtre



Super Boum et goûter géant



Atelier bricolage découverte de la porcelaine à modeler et petite séance de maquillage

Horaires-Tarifs 2011-2012

Matin 7h30 - 8h30 : 2,00 € (avec collation)

Midi 12h00 - 13h30 : 7,00 €

Soir 16h00 - 17h00 : 2,00 € (avec goûter)

Soir 17h00 - 18h30 : 2,00 € (avec goûter)

Soir 16h00 - 18h30 : 3,50 € (avec goûter)

Journée complète 7h30 - 18h30 : 12,00 €

Réduction sur le tarif de base en fonction du quotient familial, sur présentation de la dernière déclaration de revenus.

Réduction sur le tarif de base pour 2 enfants présents (10 % du tarif applicable).

Association Parents Arzville
1, Place de la Grotte - 57405 ARZVILLER

Avec de nombreuses activités pour les enfants :

Des ateliers théâtre, des ateliers chant, des ateliers bricolage et des ateliers cuisine autour de thèmes spécifiques,

Pour tous renseignements ou inscription l'équipe est à votre disposition au

03 55 16 42 50

06 82 12 11 29

A QUI S'ADRESSER...



Tennis de Table



Arnaud Clément
61, rue du Rehtal - 57405 GUNTZVILLER



03 87 07 97 06



htum15@hotmail.com

Donneurs de Sang



Edouard Sittner
40, rue du Rehtal - 57405 GUNTZVILLER



03 87 07 96 14



edouard.sittner@orange.fr

Les Joyeux Randonneurs



André Krommenacker
6, rue des Ecoles - 57405 GUNTZVILLER



03 87 07 92 59



andrekrommenacker@yahoo.fr

Club de l'Amitié



Bernadette Ramm
99, rue du Rehtal - 57405 GUNTZVILLER



03 87 07 95 37



b.ramm@orange.fr

Histoire et Généalogie



Josiane Krummenacker
17, rue du Rehtal - 57405 GUNTZVILLER



06 32 96 07 61



josiane.krummenacker@aliceadsl.fr

Chorale



Julienne Krummenacker
rue du Stade - 57405 GUNTZVILLER



03 87 07 96 44

Conseil de Fabrique



Suzanne Elmerich
21, rue du Rehtal - 57405 GUNTZVILLER



03 87 07 95 87



A GUNTZVILLER ET A ARZVILLER



**D'r Lustige
Teigelbach**



Matthieu Brunner

9, rue Léon Pasqual - 57400 Sarrebourg



08 70 60 67 38



mat1971@free.fr

**Les
Sapeurs
Pompiers**



Christophe Gilles

19, rue du Rehtal - 57405 ARZVILLER



03 87 07 98 20



gilleschri@wanadoo.fr

**U.S.
Arzviller
Football**



Yannick Loutre

13, rue des Vergers - 57405 GUNTZVILLER



03 87 07 19 51



loutrei@aol.com

**Association
Parents
Arzviller**



Pierre Kuchly

4, rue des Sources - 57405 ARZVILLER



03 87 07 97 76



pr.kuchly@free.fr

**Gym
Volontaire**



Elisabeth Fougre

30, rue de l'Eglise - 57405 ARZVILLER



03 87 07 95 30



fougre16@aol.com

**Arboriculteurs
Arzviller
et environs**



Rémy Gebhard

20, rue du Rehtal - 57405 ARZVILLER



03 87 07 97 81

**Communauté
de Communes
du Pays
de Phalsbourg**



Médiathèque Intercommunale

1, Place de la Grotte - 57405 ARZVILLER



03 87 07 96 16

<http://mediatheque-paysphalsbourg.myftp.org/spip/>

ACTIV' COOL

Une nouvelle année débute et avec elle la naissance d'une nouvelle section de l'Association Parents d'Arzwiller :



pour les enfants et les ados de nos deux villages.

Des activités ponctuelles seront proposées :
aux enfants de 3 à 12 ans et aux ados de 12 à 17 ans

(toutes suggestions seront les bienvenues
pour enrichir nos idées)

Si le cœur vous en dit, rejoignez-nous avec vos idées,
votre énergie et votre bonne humeur !



Halloween 2011

Après avoir parcouru les rues de nos deux villages, les enfants ont partagé un goûter dans la joie et la bonne humeur

Dates des prochaines manifestations :

Le 14 janvier 2012 L'épiphanie :
Confection de galettes et de couronnes
et dégustation des galettes.

Le 18 février 2012 Carnaval :
Défilé du carnaval, goûter, bal masqué.

Le 14 avril 2012 Pâques :
Chasse aux œufs.

Le 2 septembre 2012 Rentrée :
Marche familiale ou jeux de société

Le 31 octobre 2012 Halloween

La cotisation annuelle pour adhérer
à l'Association Parents Arzwiller est de 5,00€.
Une petite participation sera demandée
pour chaque activité.

Les jeunes fréquentant le périscolaire,
l'art plastique, la cuisine sont déjà adhérents

Association Parents Arzwiller
1, Place de la Grotte - 57405 ARZVILLER

Pour tous renseignements
ou inscription

Aude FLEURENCE
au 06.78.15.43.28

ou

Virginie BOURNIQUE
au 06.88.78.58.45

Email : activcool@free.fr

LES DONNEURS DE SANG



Les Donneurs de Sang font appel à votre solidarité pour sauver des vies humaines...

Existe-t-il un lien entre l'eau, thème principal du bulletin municipal, et le sang ?

A première vue « Non »



Mais à y regarder de plus près, nous pouvons trouver une ressemblance capitale entre ces deux liquides ; en effet le sang est pour le corps humain ce que l'eau est pour la terre.



Sans eau, la terre serait un désert aride, privé de végétation et de vie ; de même le sang sert à diffuser l'oxygène et les éléments nutritifs nécessaires aux processus vitaux de tous les tissus du corps humain.

Ils sont donc indispensables tous les deux.

De plus, comme le sang est un produit irremplaçable, il est absolument nécessaire de donner son sang ou son plasma pour assurer la survie des malades, des blessés, des grands brûlés et des accidentés.

Rejoignez donc la grande famille des Donneurs de Sang ; cet appel s'adresse avant tout aux jeunes à partir de 18 ans ; les besoins en sang sont énormes et ne cessent d'augmenter d'environ 2 à 3 % par an ; il faut se mobiliser pour ne pas arriver à devoir importer des produits sanguins non conformes à l'éthique du don du sang bénévole et de la non rémunération.

Un grand Merci à tous les donateurs, et Bonne et heureuse année 2012 à vous tous !

E. Sittner



Et l'eau devint sang...



Dates des collectes de l'année 2012

Vendredi 27 janvier
GUNTZVILLER

Vendredi 30 mars
ARZVILLER

Vendredi 1er juin
GUNTZVILLER

Vendredi 3 août
ARZVILLER

Vendredi 5 octobre
GUNTZVILLER

Vendredi 7 décembre
ARZVILLER

HISTOIRE ET GÉNÉALOGIE

KRUMMENACKER - KROMMENACKER - KROUMMENACKER - KRUMMENACHER

**Les KRUMMENACKER
se préparent au grand rassemblement
le 08 Juillet 2012**

L'Association Histoire et Généalogie vous invite vous tous, porteurs des noms Krummenacker, Krommenacker, Kroummenacker, Krummenacher, mais aussi vous, cousines et cousins de tout âge, proches ou éloignés, à venir vous joindre à nous.

Venez tel que vous êtes, seuls ou accompagnés, en famille, avec vos enfants, petits enfants...

Réservez dès aujourd'hui cette date du 8 juillet 2012.



Nous vous proposons de partager ce temps fort autour d'une table bien garnie où l'eau et vin couleront à flots, dans un endroit convivial et paisible. Je suis persuadée que nous allons nous régaler. A cet effet, ou pour plus de renseignements, je suis d'ores et déjà à votre disposition.

Pour héberger nos amis suisses qui arriveront déjà le samedi après-midi, les foyers susceptibles de pouvoir accueillir une ou plusieurs personnes pour la nuit sont invités à prendre contact avec moi.

*La présidente
Josiane KRUMMENACKER*

Josiane KRUMMENACKER

17, Rue du Rehtal
57405 GUNTZVILLER
josiane.krummenacker@aliceadsl.fr
www.krummenacker.org



LES JOYEUX RANDONNEURS



En avant.... Marche !!

Au printemps, l'après-midi
De Neustadmühle à Neustadmühle
En passant par le Sickert, rocher de légendes
Avec des Bouchées à la Reine au menu du soir

En juin, pendant 3 jours
En Forêt-Noire
A la découverte de beaux paysages et de cascades
Accompagné par les cris des « coucou »



En août, pendant 2 jours
De Guntzviller au Mont-Saint-Odile
Du Mont-Saint-Odile à Guntzviller
Avec un parcours adapté (plus court) pour certains

En novembre
De Dabo à Niederhaslach et retour
Pour le pèlerinage de Saint-Florent
Avec un grand moment de recueillement



En automne
De Guntzviller à Guntzviller
En passant par la chapelle de Wustholtz
Avec la traditionnelle bonne soupe aux pois

Toute l'année, par tous les temps
Pour les plus mordus
Des marches, des randonnées, des balades
Avec les Pas Rapides et d'autres clubs de marche



LE MOT DU CURÉ

Dans les pays du vin de palme, en Afrique, on trouve souvent des cabarets où l'on vend uniquement du vin de palme. Chaque cabaret porte généralement un nom. Dans ce domaine, l'imagination ne manque pas pour faire la pub et attirer plus de clients. « Sous le manguiier », « le bon vin », « le palmier du roi », « la source de vie », « les larmes de la reine », « le vin du chef »... , ce sont là quelques-unes de ces **Appellations Vin de Palme Contrôlées**.

Dans un hameau africain, à la croisée des chemins, j'ai lu cet écriteau sur une maison qui ressemblait à un cabaret : « Tu bois, tu meurs ; tu ne bois pas, tu meurs ! ». Curieuse appellation, dirait-on. Mais cela attirait bien des voyageurs curieux de découvrir ce qu'on y servait ! Ce n'était pas un cabaret comme les autres. On y servait non pas du vin de palme comme on pourrait s'y attendre, mais de l'eau, l'eau de la source. L'eau y était servie gratuitement à qui avait soif et franchissait le seuil du cabaret. Et quand il faisait chaud, l'escalade dans ce cabaret valait bien la peine pour tout voyageur fatigué et voulant se désaltérer avec cette boisson des anges avant de continuer la route sous un soleil ardent.



Quelle mouche a dû piquer cet homme pour ouvrir un tel cabaret où l'on n'y sert que de l'eau, et gratuitement ? La mouche de l'altruisme, diraient les rêveurs ; la mouche de l'amour et de la charité, diraient les bonnes Soeurs. Toujours est-il que c'est l'envie de donner à boire à tous les voyageurs, et surtout à tous ceux qui passent devant sa maison et qui pourraient avoir soif, qui aurait animé cet homme. Quoi de plus simple que de donner de l'eau à boire à une personne assoiffée !

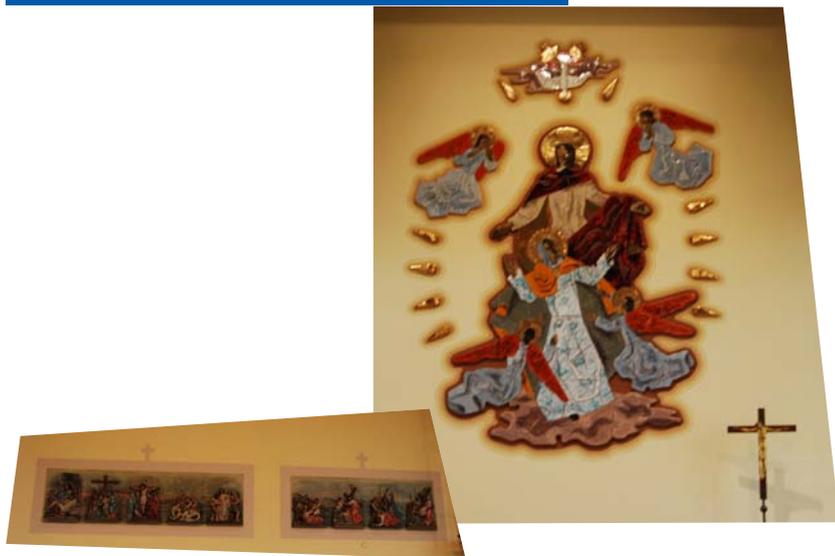
Quand on a vraiment soif et qu'on n'a pas d'eau à boire, on découvre alors qu'on est fragile et que l'eau est plus précieuse que le vin de palme. Si jamais je me retrouvais dans la situation d'assoiffé, je n'hésiterais pas à franchir la porte du cabaret « Tu bois, tu meurs ; tu ne bois pas, tu meurs » pour boire de cette eau aussi précieuse que le vin de palme.

Pour tant d'hommes et de femmes qui ont soif de par le monde, construisons dans nos cœurs un cabaret d'eau vive et pensons à eux quand nous ouvrons le robinet.

Père
Justin-Sylvestre KETTE



LE CONSEIL DE FABRIQUE



Durant plusieurs semaines, l'entreprise Yvon SPITZ a entrepris la rénovation de la peinture intérieure de l'église ainsi que le décapage et le vernissage des bancs.

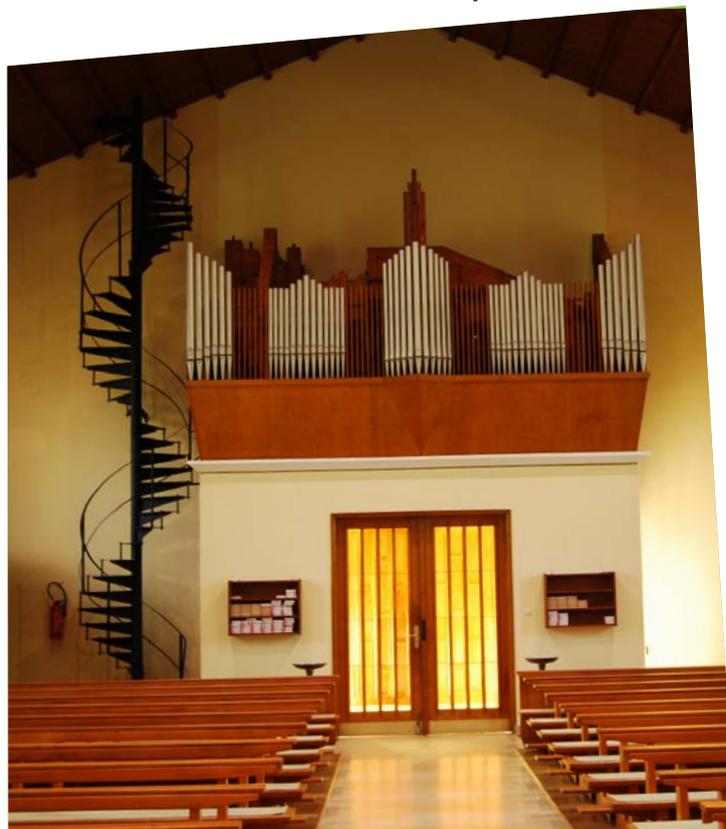
Par la même occasion, la mosaïque de Notre Dame de l'Assomption a été rafraîchie et mise en valeur par de nouveaux spots.

Tous ces travaux ont pu être réalisés grâce aux donateurs, aux bénévoles et aux recettes du spectacle de notre Maire Yvon Firdion.

Un grand merci à tous.



Le Conseil de Fabrique



TENNIS DE TABLE

Guntzviller au top !!

(Titre de l'article du Républicain Lorrain)

Guntzviller au sommet en U.J.L.L.- F.S.C.F.
Club présent depuis 1958 (début du tennis de table)
Club ayant le plus de licenciés (42)
Club (réservoir) de Sarrebourg (11 joueurs y sont licenciés)
Avec 3 dirigeants inamovibles :
KRUMMENACKER Gérard : Secrétaire
FIRDION Rémy : Trésorier
VANKEMMEL Claudine : Membre du Comité



Guillaume et Michaël jouent aussi en Nationale 3 avec Sarrebourg

L'équipe 1 au sommet (1er en Excellence)

CLEMENT Arnaud
HEISER Guillaume
VANKEMMEL Michaël



Monte en Excellence

L'équipe 2 : 2ème en honneur

WEBER Kevin
ANDRES Olivier
THOMAS Christian

L'équipe 3 : 3ème en promotion

JUNKER Francis
JUNKER Manon
FIRDION Yvon



L'équipe 4 : 3ème en division 1

GAST Philippe
CLEMENT Francis
NOUVIER Bernard

L'équipe 5 : 1er en division 2

RUFFENACH Lothaire
RUFFENACH Emilien
ROTH Lionel



Monte en Promotion

L'équipe 6 : 3ème en division 3

CLEMENT Mélanie
RUFFENACH Agathe
WEBER Elodie



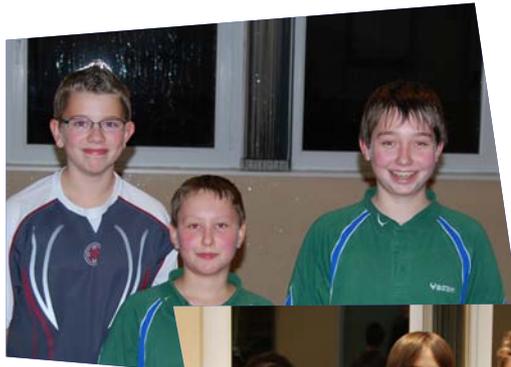
Monte en division 2

Et engagement d'une 7ème et 8ème équipe pour la phase 2

DEROCHE Mickaël
LACK Jean-Marie
CALMET David
et quelques espoirs

Les Espoirs en force

19 licenciés et 4 équipes en championnat sur 14 équipes



L'équipe 1 : 3ème en espoirs 1

MARINI Thomas
NOUVIER Nathan
NOUVIER Dylan



L'équipe 2 : 6ème en espoirs 1

CORIA Julian
WURTH Florian
FISCHER Corentin



L'équipe 3 : 7ème en espoirs 1

SPRICH Alexandre
ROTH Michaël
FISCHER Guillaume



L'équipe 4 : 5ème en espoirs 2

GUBELMANN Victor
KRUMMENACKER Hugo
FOUIN Antoine



Et en stage de perfectionnement



ET...

COLIN Tristan, FIRHOLTZ Clara
PFUMIO Nathan, FIRHOLTZ Emma,
GOETZ Sidney, DEUTSCH Théo

Service



Coup droit



Revers



Top





Encore une année de réussite ! Après 1 an et demi...

Plus que jamais, la troupe s'est remobilisée, l'envie de remonter sur les planches est restée intacte. La pièce de Claude Dreyer, « In de Mies gepfiffe ! » a rencontré un franc succès.

Des heures de répétitions qui ont porté leurs fruits...

Deux fois par semaine depuis fin août, dans une ambiance de travail bon enfant, nous avons décoré le texte de l'auteur, adapté le style à la sauce « LUSTIG TEIGELBACH » travaillé la gestuelle et les placements.



Nous n'avons pas de metteur en scène désigné

Tous apportent leur vision, leur proposition de jeux, leur avis. Cela permet de recouper plusieurs idées et de mixer le meilleur. Cette méthode de travail demande beaucoup d'humilité, de patience et d'intelligence de la part de tous. Cela dit, elle permet à chacun de se sentir à l'aise et apporte une bonne cohésion de groupe.

Le public toujours fidèle au rendez-vous !

La programmation des représentations en début de saison théâtrale (mi-novembre) n'a pas eu d'incidence sur la fréquentation, bien au contraire, cela a permis de drainer une nouvelle clientèle... C'est donc « pari gagné » pour la troupe.

Le meilleur pour la fin...

MERCI à Marie-Claire Montiage et Anne-Marie Thomas; elles nous ont apporté une aide précieuse dans le rôle de souffleur. Grâce à elles, nous avons gagné du temps pour travailler la gestuelle.

MERCI à Valérie Calmet, actrice pour la première fois ! À l'unanimité la troupe a remarqué son potentiel et son «petit» accent charmant bien de chez elle...

Aber mir redde wi uns d'r Schnävel gewagse ich !!!

MERCI à Chantal Bitch qui a complété le trio des souris. Cela nous a permis d'étoffer le spectacle en présentant les petites scénettes d'introduction avant chaque acte.

MERCI à tous ceux qui de près ou de loin ont contribué à la réussite de cette belle saison théâtrale.

Matthieu Brunner





30 années séparent ces deux photos !!!

«Kräch im Gemeinerät »
a été joué par la troupe des 2 villages en 1982.

En observant cette photo, je devine une ambiance chaleureuse au sein de la troupe de l'époque.

Que de souvenirs... Ce sont bien eux qui nous ont transmis la passion du théâtre.
Ils font partie des bâtisseurs qui nous ont permis de devenir ce que nous sommes aujourd'hui ...
Merci à eux pour ce qu'ils ont donné !



AU CLUB DE L'AMITIÉ



Les dames tricotent et discutent,
D'autres jouent à des jeux de société
Les hommes et autant de femmes jouent à la belote
Il reste 3 joueurs de skat... Tant mieux, ce jeu se joue à 3
Un concours de belote est organisé en mars
Les anniversaires sont fêtés... Tant pis pour le régime !
Les Rois et les Reines mettent leur couronne à l'Epiphanie



Les grands repas
baeckhoffe, jambon vigneron,...sont appréciés
Des musiciens (du groupe) animent ces journées



Le grand voyage à Ayen en Corrèze fut une réussite
Après la pluie (et l'arc-en-ciel), le beau temps nous a accompagné
dans le Périgord durant cette semaine



Il est vrai que tout voyage est source
de vie et de découvertes...



Alors à l'année 2012 !
A Guntzwiller, au foyer socio-culturel
et à Portbail dans la Manche

RIGOLATHÉRAPIE

A l'école du Ptit Sentier, l'institutrice apprend aux élèves les mesures de capacité.

Elle en arrive aux mesures des liquides et dit :

- La plus petite, c'est le millilitre. Puis viennent le centilitre, le décilitre, et la mesure de base, vous la connaissez tous, c'est ...

- Le litre ! crient les enfants

- Très bien. Qu'y a-t-il au dessus du litre ?

Et toute la classe en chœur répond :

- Le bouchon !



Un touriste en visite en Israël veut faire un tour de bateau sur le lac de Tibériade.

Le responsable lui annonce le prix :

- C'est 1000 € !

Le touriste est indigné :

- Quoi ? 1000 € juste pour ça ?

- Mais, Monsieur, c'est le lac que Jésus a traversé à pied !

- Pas étonnant avec des tarifs pareils !!!!!



Un allemand, un français et un alsacien découvrent un génie, qui leur dit :

- Jetez n'importe quoi dans l'océan, si je le retrouve, vous mourrez ; si je ne le retrouve pas, vous deviendrez l'homme le plus heureux du monde.

Le français jette un cure-dent dans l'Océan Atlantique, le génie le retrouve, le français meurt.

L'allemand jette un clou dans la Mer du Nord, le génie le retrouve, l'allemand meurt.

L'alsacien (le plus intelligent du monde) jette quelque chose dans l'étang de Mittersheim, le génie cherche, cherche, et cherche encore. Rien, rien !!

A bout de force, le génie lui demande : Qu'as-tu jeté ?

L'alsacien lui répond : Yo mais un Efferalgaen !!!!!



Un parisien passe dans un village alsacien. Il a soif et s'approche d'une fontaine.

- Est-ce que l'eau est potable ?

Joseph gesticule et dit :

- Oh ! Yé ! S'Wasser vom Brunne isch nit trinkbar, wàje de Küh ! (l'eau de la fontaine n'est pas potable à cause des vaches)

Le parisien :

- Tu ne peux pas me répondre en français, et puis ton accent... c'est pas possible !

L'alsacien :

- Pois, pois, elle est vraïche !!!!!

FÊTES ET MANIFESTATIONS 2012



Vendredi 27 janvier
Collecte de sang
Donneurs de sang



Lundi 5 mars
Concours de belote
Club de l'Amitié



Dimanche 1er avril
Marche du printemps
Les Joyeux Randonneurs



Vendredi 1er juin
Collecte de sang
Donneurs de sang



Dimanche 8 juillet
Rencontre
KRUMMENACKER
Histoire & Généalogie



Dimanche 29 juillet
Pèlerinage St-Vincent
Chorale



Dimanche 12 août
Fête patronale
Tennis de table



Dimanche 2 septembre
Vide grenier
Sapeurs-pompiers



Vendredi 5 octobre
Collecte de sang
Donneurs de sang



Dimanche 21 octobre
Fête du 3ème âge

Dimanche 30 octobre
Marche d'automne
Les Joyeux Randonneurs



Samedi 17 novembre
 Dimanche 18 novembre
 Samedi 24 novembre
 Dimanche 25 novembre
 Vendredi 30 novembre
 Samedi 1er décembre
THEATRE
Dr Lustig Teigelbach



*Qu'importe si le chemin est long,
du moment qu'au bout il y a un puits...*

**Le Maire
Les Adjoints
Les Conseillers Municipaux
Le Personnel Communal
vous présentent
leurs meilleurs voeux**

Que cette année 2012 soit source de bonheur et de vie !